

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Yasushi Fukaya** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Electric Lawn Mower**. Designation of Type(s): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex VI. (Modell ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Measured Sound Power Level: **94 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **96 dB(A)**, (Modell **ELM4120, EM410**) Measured Sound Power Level: **93 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **96 dB(A)**, (Modell **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Measured Sound Power Level: **95 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **96 dB(A)**.

Notified Body: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identification number: **0499**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Yasushi Fukaya** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Tondeuse Electrique**, désignation de type : **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2006/42/EC** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe VI. (Modèle ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Niveau de puissance acoustique mesuré : **94 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **96 dB(A)**, (Modèle **ELM4120, EM410**) Niveau de puissance acoustique mesuré : **93 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **96 dB(A)**, (Modèle **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Niveau de puissance acoustique mesuré : **95 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **96 dB(A)**.

Organisme notifié : **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, numéro d'identification : **0499**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Yasushi Fukaya** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Elektro-Rasenmäher**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Erfüllen alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** und auch alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen hergestellt: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang VI. (Modell ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Gemessener Schalleistungspegel: **94 dB(A)**, Garantierter Schalleistungspegel: **96 dB(A)**, (Modell **ELM4120, EM410**) Gemessener Schalleistungspegel: **93 dB(A)**, Garantierter Schalleistungspegel: **96 dB(A)**, (Modell **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Gemessener Schalleistungspegel: **95 dB(A)**, Garantierter Schalleistungspegel: **96 dB(A)**.

Benannte Stelle: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identifizierungsnummer: **0499**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Yasushi Fukaya, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Yasushi Fukaya** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Tosaerba elettrico**, e con designazione del tipo o dei tipi **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, e che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato VI. (Modello ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Livello di potenza sonora misurato: **94 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **96 dB(A)**, (Modello **ELM4120, EM410**) Livello di potenza sonora misurato: **93 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **96 dB(A)**, (Modello **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Livello di potenza sonora misurato: **95 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **96 dB(A)**.

Ente notificato: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Numero di identificazione: **0499**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Yasushi Fukaya, Direttore - Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Yasushi Fukaya** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren de enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Elektrische grasmaaier**; typenummer: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**; en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel VI**. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **94 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **93 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **95 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **96 dB(A)**.

Verwittigde instantie: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identificatienummer: **0499**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Yasushi Fukaya, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Yasushi Fukaya** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortadora Eléctrica de Césped**. Designación de tipo(s): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y están fabricados de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI**. (Modelo **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Nivel de potencia de sonido medido: **94 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **96 dB(A)**. (Modelo **ELM4120, EM410**) Nivel de potencia de sonido medido: **93 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **96 dB(A)**. (Modelo **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Nivel de potencia de sonido medido: **95 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **96 dB(A)**.

Organismo facultativo: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Número de identificación: **0499**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Yasushi Fukaya** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Cortador de Grama Elétrico**. Designação de tipo(s): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC** cumprindo, ainda, todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo VI**. (Modelo **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Nivel de potência sonora medido: **94 dB(A)**, Nivel de potência sonora garantido: **96 dB(A)**. (Modelo **ELM4120, EM410**) Nivel de potência sonora medido: **93 dB(A)**, Nivel de potência sonora garantido: **96 dB(A)**. (Modelo **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Nivel de potência sonora medido: **95 dB(A)**, Nivel de potência sonora garantido: **96 dB(A)**.

Organismo notificado: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Número de identificação: **0499**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Yasushi Fukaya, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Yasushi Fukaya** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Elektrisk plæneklipper**. Betegnelse for type (typer): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med **tillæg VI**. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Målt lydeffektiveau: **94 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Målt lydeffektiveau: **93 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Målt lydeffektiveau: **95 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **96 dB(A)**.

Notificeret organisation: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identifikationsnummer: **0499**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Yasushi Fukaya, Direktor – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Yasushi Fukaya** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Ηλεκτρική μηχανή γκαζόν**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα VI. (Μοντέλο **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Μετρούμενη στάθμη ηχηρικής ισχύος: **94 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχηρικής ισχύος: **96 dB(A)**, (Μοντέλο **ELM4120, EM410**) Μετρούμενη στάθμη ηχηρικής ισχύος: **93 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχηρικής ισχύος: **96 dB(A)**, (Μοντέλο **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Μετρούμενη στάθμη ηχηρικής ισχύος: **95 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχηρικής ισχύος: **96 dB(A)**.

Κοινοποιημένος φορέας: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg. Αναγνωριστικός αριθμός: **0499**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Yasushi Fukaya, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Yasushi Fukaya**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Elektrikli Çim Bıçme Makinesi** Model Adı: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

**2000/14/EC** Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek VI'e** uygundur. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Ölçülen ses gücü seviyesi: **94 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **96 dB(A)**, (Model **ELM4120, EM410**) Ölçülen ses gücü seviyesi: **93 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **96 dB(A)**, (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Ölçülen ses gücü seviyesi: **95 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **96 dB(A)**.

Onaylanmış Kuruluş: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Tanımlama numarası: **0499**.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Yasushi Fukaya, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Yasushi Fukaya** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkran under ansvar att produkten (eller produkterna), Beteckning: **Elektrisk gräsklippare**. Typbeteckning: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** samt alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** och är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC gjordes i enlighet med bilaga VI. (Modell **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Uppmått ljudeffektnivå: **96 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **96 dB(A)**, (Modell **ELM4120, EM410**) Uppmått ljudeffektnivå: **93 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **96 dB(A)**, (Modell **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Uppmått ljudeffektnivå: **95 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **96 dB(A)**, Anmält organ: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg. Identifieringsnummer: **0499**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Yasushi Fukaya, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Yasushi Fukaya** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsen: **Elektrisk gressklipper**

Modellbetegnelse: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**.

Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Prosedyren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overensstemmelse med Tillegg VI. (Modell **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Målt lydfeffektnivå: **94 dB(A)**, Garantert lydfeffektnivå: **96 dB(A)**, (Modell **ELM4120, EM410**) Målt lydfeffektnivå: **93 dB(A)**, Garantert lydfeffektnivå: **96 dB(A)**, (Modell **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Målt lydfeffektnivå: **95 dB(A)**, Garantert lydfeffektnivå: **96 dB(A)**.

Varslet organ: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, ID-nummer: **0499**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Yasushi Fukaya, Direktør- Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Yasushi Fukuy**an kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet): Laitteen nimi: **Sähköruohonleikkuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**. Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen VI mukainen. (Malli **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Mitattu äänitehotaso: **94 dB(A)**, Taattu äänitehotaso: **96 dB(A)**. (Malli **ELM4120, EM410**) Mitattu äänitehotaso: **93 dB(A)**. Taattu äänitehotaso: **96 dB(A)**. (Malli **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Mitattu äänitehotaso: **95 dB(A)**, Taattu äänitehotaso: **96 dB(A)**.

Ilmoitettu laitos: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, tunnustenumero: **0499**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Yasushi Fukuya, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠŪ

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaru savu pārstāvi **Yasushi Fukuya** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Elektriskā zāles plaujmašīna**, veids(-i): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, atbilst visiem attiecīgajiem Direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī visiem attiecīgajiem šādu EK/ES Direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Direktīva 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar VI pielikumu. (Modelis **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **94 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **96 dB(A)**. (Modelis **ELM4120, EM410**) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **93 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **96 dB(A)**. (Modelis **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **95 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **96 dB(A)**.

Pilnvarotā iestāde: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, identifikācijas numurs: **0499**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Yasushi Fukuya** (datumu un parakstu skatiet piedēdē lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliuojame **Yasushi Fukuya** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Elektrinė vejapjovė**; tipo (-ų) žymuo: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Atitinka visus galiojančius **2006/42/EC** bei toliau nurodytų EB/ES direktyvų aktualius nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Buvo pagamintas pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka VI priedą. (Modelis **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Išmatuotasis garso galios lygis: **94 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **96 dB(A)**. (Modelis **ELM4120, EM410**) Išmatuotasis garso galios lygis: **93 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **96 dB(A)**. (Modelis **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Išmatuotasis garso galios lygis: **95 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **96 dB(A)**.

Paskelbtoji įstaiga: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, identifikacinis numeris: **0499**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Yasushi Fukuya** (data ir parašas pateikti paskutiniam puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juuriline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volime **Yasushi Fukuya** koostama tehnilist toimikut ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Elektriline muruniiduk**; tüübi/tüüpide kood: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**; vastab/vastavad direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele, EÜ/EL-i direktiivide **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** kõigile asjaomastele sätetele ja on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standarditega: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa VI nõuetele. (Mudel **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Mõõdetud heli võimsuse tase: **94 dB(A)**, Garantitud heli võimsuse tase: **96 dB(A)**. (Mudel **ELM4120, EM410**) Mõõdetud heli võimsuse tase: **93 dB(A)**, Garantitud heli võimsuse tase: **96 dB(A)**. (Mudel **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Mõõdetud heli võimsuse tase: **95 dB(A)**, Garantitud heli võimsuse tase: **96 dB(A)**.

Teavitatud asutus: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**; identifitseerimisnumber: **0499**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Yasushi Fukuya, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Yasushi Fukaya** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y): Opis: **Elektryczna kosiarka do trawy**. Oznaczenie typu (typów): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem VI. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Mierzony poziom mocy akustycznej: **94 dB(A)**. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Mierzony poziom mocy akustycznej: **93 dB(A)**. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Mierzony poziom mocy akustycznej: **95 dB(A)**. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **96 dB(A)**.

Organ notyfikowany **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Numer identyfikacyjny: **0499**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Yasushi Fukaya, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfeleléségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Yasushi Fukaya**-t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Elektromos fűnyíró**; típusmegnevezése: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/UE irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak megfelelően történt: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

A megfeleléségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az **VI. függelék** szerint végeztük. (Típus **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Mért zajszint: **94 dB(A)**. Garantált zajszint: **96 dB(A)**. (Típus **ELM4120, EM410**) Mért zajszint: **93 dB(A)**. Garantált zajszint: **96 dB(A)**. (Típus **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Mért zajszint: **95 dB(A)**. Garantált zajszint: **96 dB(A)**.

Illetékes szervezet: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Azonosítási szám: **0499**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Yasushi Fukaya, igazgató – Makita Europe N.V.** ( dátum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Priloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Yasushi Fukaya** na zostavenie technického súboru a vyhlásenie na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Elektrická kosačka**. Označenie typu(ov): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s **Prílohou VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Meraná úroveň akustického výkonu: **94 dB(A)**. Zaručená úroveň akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Meraná úroveň akustického výkonu: **93 dB(A)**. Zaručená úroveň akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Meraná úroveň akustického výkonu: **95 dB(A)**. Zaručená úroveň akustického výkonu: **96 dB(A)**.

Oboznámený orgán: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identifikačné číslo: **0499**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Yasushi Fukaya, riaditeľ – Makita Europe N.V.** ( dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Priloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Yasushi Fukaya** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Elektrická sekačka na trávu**. Typové označení: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Splňuje veškerá související ustanovení směrnic **2006/42/EC** a také veškerá související ustanovení následujících směrnic ES/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí 2000/14/EC byl v souladu s **přílohou VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Naměřená hladina akustického výkonu: **94 dB(A)**. Zaručená hladina akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Naměřená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. Zaručená hladina akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Naměřená hladina akustického výkonu: **95 dB(A)**. Zaručená hladina akustického výkonu: **96 dB(A)**.

Notifikovaný orgán: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identifikační číslo: **0499**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Yasushi Fukaya, ředitel – Makita Europe N.V.** ( datum a podpis na poslední straně)

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblaščamo g. **Yasushi Fukaya** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Električna kosilnica** Oznaka vrst(e): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Izdelek je v skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s Prilogo VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **94 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **96 dB(A)**. (Model ELM4120, EM410) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **93 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **96 dB(A)**. (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **95 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **96 dB(A)**.

Priglašeni organ: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, identifikacijska številka: **0499**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Yasushi Fukaya**, direktor – **Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

## SHQP

### Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Yasushi Fukaya** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarimë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Kositëse bari elektrike**. Përcaktimi i llojit(ëve): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC** dhe gjithashtu përmbush dispozitat përkatëse të direktivave vijuese të KE/BE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohet në pajtim me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi 2000/14/EC që në pajtim me Shtojcën VI. (Modeli ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Nivel i matur i fuqisë së zhurmës: **94 dB(A)**, Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmës: **96 dB(A)**. (Modeli ELM4120, EM410) Nivel i matur i fuqisë së zhurmës: **93 dB(A)**, Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmës: **96 dB(A)**. (Modeli ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Nivel i matur i fuqisë së zhurmës: **95 dB(A)**, Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmës: **96 dB(A)**.

Organi i njoftuar: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Numri i identifikimit: **0499**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Yasushi Fukaya**, drejtor – **Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

## БЪЛГАРСКИ

### Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Yasushi Fukaya** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Безжична косачка за трева**. Модел: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC**, освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните директиви на ЕО/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс VI**. (Модел ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Измерено ниво на акустична мощност: **94 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **96 dB(A)**. (Модел ELM4120, EM410) Измерено ниво на акустична мощност: **93 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **96 dB(A)**. (Модел ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Измерено ниво на акустична мощност: **95 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **96 dB(A)**.

Нотифициран орган: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Идентификационен номер: **0499**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия** Оторизирано лице: **Yasushi Fukaya**, Директор – **Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Prilog A: EZ Izjava o skladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Yasushija Fukayu** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Električna kosilica za travu**. Oznaka vrste(a): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Postupak ocjene skladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s Prilogom VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Izmjerena razina jačine zvuka: **94 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **96 dB(A)**. (Model ELM4120, EM410) Izmjerena razina jačine zvuka: **93 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **96 dB(A)**. (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Izmjerena razina jačine zvuka: **95 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **96 dB(A)**.

Nadležno tijelo: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identifikacijski broj: **0499**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Yasushi Fukaya**, direktor – **Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Yasushi Fukaya** за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Електрична косилка**. Ознака на тип(-ови): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Ги исполнуваме сите релевантни одредби на **2006/42/ЕС** и исто така ги исполнуваме сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/ЕС е во согласност со **Анекс VI (Модел ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Измерено ниво на звучна моќност: **94 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4120, EM410**) Измерено ниво на звучна моќност: **93 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Измерено ниво на звучна моќност: **95 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **96 dB(A)**.

Известен орган: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Идентификациски број: **0499**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Анекс А: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Yasushi Fukaya** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Mașină electrică de tuns iarba**. Denumirea modelului (modelelor): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este (sunt) fabricat(e) în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde anexei VI. (Модел **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Nivel de putere acustică măsurat: **94 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4120, EM410**) Nivel de putere acustică măsurat: **93 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Nivel de putere acustică măsurat: **95 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **96 dB(A)**.

Organism notificat: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**. Număr de identificare: **0499**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Yasushi Fukaya** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Електрична косилка за траву**, ознака типа: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Испуњава све релевантне одредбе **2006/42/ЕС**, као и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Процедура проценувања усаглашености према директиви 2000/14/ЕС је била у складу са **додатком VI (Модел ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Измерени ниво јачине звука: **94 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4120, EM410**) Измерени ниво јачине звука: **93 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Измерени ниво јачине звука: **95 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **96 dB(A)**.

Обавештена страна: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Идентификациони број: **0499**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Yasushi Fukaya** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Электрическая Газокосилка**. Обозначение типа(ов): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/ЕС**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС**, и производится согласно следующему Гармонизованному Стандартам: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/ЕС, была проведена согласно **Приложению VI (Модель ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Измеренный уровень мощности звука: **94 dB(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **96 dB(Ср.)**. (Модель **ELM4120, EM410**) Измеренный уровень мощности звука: **93 dB(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **96 dB(Ср.)**. (Модель **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Измеренный уровень мощности звука: **95 dB(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **96 dB(Ср.)**.

Уполномоченный орган: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Идентификационный номер: **0499**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**.

Ответственное лицо: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

**Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС**

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Yasushi Fukaya**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Електрична газонокосарка**. Визначення типу(ів): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЄС** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЄС** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/ЄС, проведено відповідно до **Додатка VI (Модель ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Вимірний рівень потужності звуку: **94 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **96 дБ(А)**. (Модель **ELM4120, EM410**) Вимірний рівень потужності звуку: **93 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **96 дБ(А)**. (Модель **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Вимірний рівень потужності звуку: **95 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **96 дБ(А)**.

Нотифікований орган: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, ідентифікаційний номер: **0499**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Yasushi Fukaya**, директор – **Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)



01.09.2018

**Makita Europe N.V.**Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium